

第VI部 その他の EU のガイドライン、欧州標準((European standards))について (最終閲覧日 : 2022 年 6 月 23 日)

1 欧州ガイドライン (European guidelines)

これらのガイドラインは、EU の (理事会) 指令の実施を容易にするという狙いを持った法的な拘束力を持たない文書である。様々な異なるタイプのガイドラインがあるが、これらは、EU 委員会が作成したリスクの予防のための最も良い実践に関して作成したもの、理事会勧告、EU の社会的パートナーの合意その他がある。

これらは、次のウェブサイトアクセスすれば入手可能ではあるが、ここではこれ以上の紹介は省略する。

<https://osha.europa.eu/en/safety-and-health-legislation/european-guidelines>

英語原文	左欄の日本語仮訳
Guidelines per topic	話題ごとの guideline
The OSH Framework Directive	労働安全衛生 (OSH) 枠組み指令
Workplaces, equipment, signs, personal protective equipment	職場、設備、標識、個人保護具
Exposure to chemical agents and chemical safety	化学物質へのばく露及び化学物質の安全性
Exposure to physical hazards	物理的危険へのばく露
Exposure to biological agents	生物的因子へのばく露
Provisions on workload, ergonomic and psychosocial risks	作業負荷、人間工学及び心理社会的リスクに関する規定
Sector specific and worker related provisions	部門別及び労働者関連の規定

2 欧州標準 (European standards) (最終閲覧日 : 2022 年 6 月 23 日)

欧州内で調整された標準 (standard) は、欧州委員会(European Commission)の求めに応じて、欧州における標準策定組織—欧州標準化機構 (European Committee for Standardization (CEN))、欧州電気標準機構(CENELEC)及び欧州電信電話標準機関 (and European Telecommunications Standards Institute (ETSI)が策定した標準である。

欧州内で呼称されているいわゆる「ニューアプローチ」は、欧州の法制策定機関と欧州標準化機関との責任を分離することによる、革新的な技術的調整の方法（標準化）を表している。

この「ニューアプローチ」は、次の基本的な原則に基づいている。

EU 指令は、健康及び安全の保護、消費者保護又は環境の保護の高い水準を保障するための必要不可欠な要求事項を定めている。ニューアプローチの下でのそのような指令は、商品の自由な移動の改善のために採用される手段を認容している欧州連合の機能に関する条約第 114 条（以前の TEC95 条）に基づいている。

この指令で樹立された製品の必要不可欠な要求事項に適合する相当する調和の取れた標準を策定する業務は、一連の欧州標準化機構（CEN, CENELEC and ETSI）に委ねられている。調和された標準を遵守している製品は、相当する必要不可欠の要求事項に適合していると推定され（適合の確証 CE マーキング）、加盟国は、そのような製品の自由な移動を受け入れなければならない。これらの標準の使用は、任意的なものに留まる。他の標準は可能であるが、それならば、製造者は、彼等の製品が必要不可欠な要求事項に適合していることを証明する義務がある。

European standards	欧州標準
A 'harmonised standard' is a standard adopted by one of the European standardisation organisations – European Committee for Standardization (CEN), European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) and European Telecommunications Standards Institute (ETSI) – following a request from the European Commission.	欧州内で調整された標準 (standard) は、欧州委員会(European Commission) の求めに応じて、欧州における標準策定組織—欧州標準化機構 (European Committee for Standardization (CEN))、欧州電気標準機構(CENELEC)及び欧州電信電話標準機関 (and European Telecommunications Standards Institute (ETSI)が策定した標準である。
The so-called 'New Approach' represents an innovative way of technical harmonisation by splitting the responsibilities between the European	欧州内で呼称されているいわゆる「ニューアプローチ」は、欧州の法制策定機関と欧州標準化機関との責任を分離することによる、革新的な技術的調整

<p>legislator and the European standards bodies.</p> <p>The ‘New Approach’ is based on the following fundamental principles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • European directives define the ‘essential requirements’ to ensure a high level of protection of health, safety, consumer protection, or the protection of the environment. Such directives under the new approach are based on Article 114 of the Treaty on the Functioning of the European Union (ex Article 95 TEC) which allows for the adoption of measures for the improvement of free movement of goods. • The task of drawing up the corresponding harmonised standards meeting the essential requirements of products established by the directives is entrusted to the European standardisation organisations (CEN, CENELEC and ETSI). • Products that comply with harmonised standards are presumed to meet the corresponding essential requirements (presumption of conformity, CE marking) and Member States must accept the free movement of such products. • The use of these standards remains voluntary. Alternative standards are possible but manufacturers then have an obligation to prove that their products meet the essential requirements. 	<p>の方法（標準化）を表している。</p> <p>この「ニューアプローチ」は、次の基本的な原則に基づいている。</p> <ul style="list-style-type: none"> • EU 指令は、健康及び安全の保護、消費者保護又は環境の保護の高い水準を保障するための必要不可欠な要求事項を定めている。 ニューアプローチの下でのそのような指令は、商品の自由な移動の改善のために採用される手段を認容している欧州連合の機能に関する条約第 114 条（以前の TEC95 条）に基づいている。 • この指令で樹立された製品の必要不可欠な要求事項に適合する相当する調和の取れた標準を策定する業務は、一連の欧州標準化機構（CEN, CENELEC and ETSI）に委ねられている。 • 調和された標準を遵守している製品は、相当する必要不可欠の要求事項に適合していると推定され(適合の確証 CE マーキング)、加盟国は、そのような製品の自由な移動を受け入れなければならない。 • これらの標準の使用は、任意的なものに留まる。他の標準は可能であるが、それならば、製造者は、彼等の製品が必要不可欠な要求事項に適合していることを証明する義務がある。
---	---

<p>In-depth information on the directives adopted under the New Approach can be found in the directives section or on the following European Commission web pages:</p> <ul style="list-style-type: none">• http://ec.europa.eu/growth/index_en.htm (main page)• http://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/index_en.htm (section on CE)	<p>ニューアプローチで採択された指令に関する詳細な情報は、指令のセクション又は。以下の欧州委員会のウェブページでご覧いただけます。</p> <ul style="list-style-type: none">• http://ec.europa.eu/growth/index_en.htm (メインページ)• http://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/index_en.htm (CE に関するセクション)
--	--